

КОДЕКС ЕТИКЕ & ПОНАШАЊА



САДРЖАЈ

САДРЖАЈ

1. ЕТИЧКЕ ВРЕДНОСТИ И КО СМО МИ

- 1.1. Писмо генералног директора
 - 1.2. Етичке вредности
 - 1.3. Лична одговорност
- 4-7

2. КАКО ПОСЛУЈЕМО

- 2.1. Борба против мита и корупције
 - 2.2. Одабир и рад са трећим странама
 - 2.3. Поклони, оброци и забава
 - 2.4. Сукоб интереса
 - 2.5. Политичке активности и донације
 - 2.6. Трговинске санкције
 - 2.7. Заштита конкуренције
 - 2.8. Тачне евиденције
 - 2.9. Борба против прања новца
- 8-15

3. КАКО ШТИТИМО ИМОВИНУ, НАШЕ ПОДАТКЕ И ОКОЛИНУ

- 3.1. Заштита и правилно коришћење имовине компаније
 - 3.2. Заштита података и приватност
 - 3.3. Поверљиве и заштићене информације
 - 3.4. Инсајдерско трговање и унутрашње информације
 - 3.5. Заштита животне средине
- 16-21

4. КАКО РАДИМО ЗАЈЕДНО

- 4.1. Дискриминација
 - 4.2. Узнемиравање
 - 4.3. Здравље и безбедност на радном месту
 - 4.4. Одговорно конзумирање алкохола
- 22-25

5. АКО НИСТЕ СИГУРНИ

- 5.1. Кодекс није свеобухватан
 - 5.2. Етички водич за доношење одлука
- 26-29

6. КАКО АДРЕСИРАТИ ЗАБРИНУТОСТ

- 6.1. Пријављивање кршења овог кодекса
 - 6.2. Заштита узбуњивача без Одмазде/SpeakUp
- 30-33

7. ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

- 7.1. Измене и допуне
 - 7.2. Историја ревизија
 - 7.3. Речник/дефиниција кључних појмова
- 34-37

ЕТИЧКЕ ВРЕДНОСТИ & КО СМО МИ

ПИСМО ДИРЕКТОРА



У Carlsberg-у смо увек тежили бољем: бољем пиву, први смо уводили иновације, чувамо нашу планету и залажемо се за етичко пословање. Наши напори да стварамо боље сутра, уз доследно доношење исправних одлука у пословању, разлози су због којих нам наши клијенти, партнери и заинтересоване стране широм света верују.

Carlsberg-ов Кодекс етике и понашања један је од наших најважнијих докумената. Он дефинише нашу корпоративну културу: да будемо поштени, усклађени, да будемо одговорни и да поштујемо људе. Сви ми у Carlsberg-у јесмо одговорни за свакодневну примену ових етичких вредности - у свему што радимо. Морамо наставити да живимо по нашем компасу, који је део наше стратегије SAIL и који нам помаже у стварању победничке културе. Компас, заједно са нашим Кодексом етике и понашања, поставља наше стандарде и очекивања, и налаже нам да пословање водимо исправно.

Чак и са јасно дефинисаним стандардима, понекад је тешко знати шта учинити у одређеним ситуацијама. Због тога наш Кодекс сада обухвата и Водич за етичко одлучивање. Водич је ту да вам помогне у доношењу одлука, у складу са етичким вредностима и нашом културом усаглашености. Молимо вас да одвојите време да прочитате, разумете и уградите Кодекс у свој свакодневни рад.

Уз помоћ овог Кодекса и наше политике која ће нас водити, нећемо само испунити своје циљеве, већ ћемо то учинити на етички начин. Хвала вам на подршци, подржавању етичких вредности и што сте цењени члан Carlsberg тима.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Cees Hart'.

Cees Hart
Генерални директор Carlsberg-а

ЕТИЧКЕ ВРЕДНОСТИ

▼ ПОШТЕНИ СМО

Говоримо истину себи и другима.

▼ УСКЛАЂЕНИ СМО

Поштујемо закон и своје политике

▼ ИМАМО ОСЕЋАЈ ОДГОВОРНОСТИ

Свесни смо да поступити исправно није увек лако.

▼ ПОШТУЈЕМО ЉУДЕ

Ми смо толерантни, емпатични и ценимо различитости.

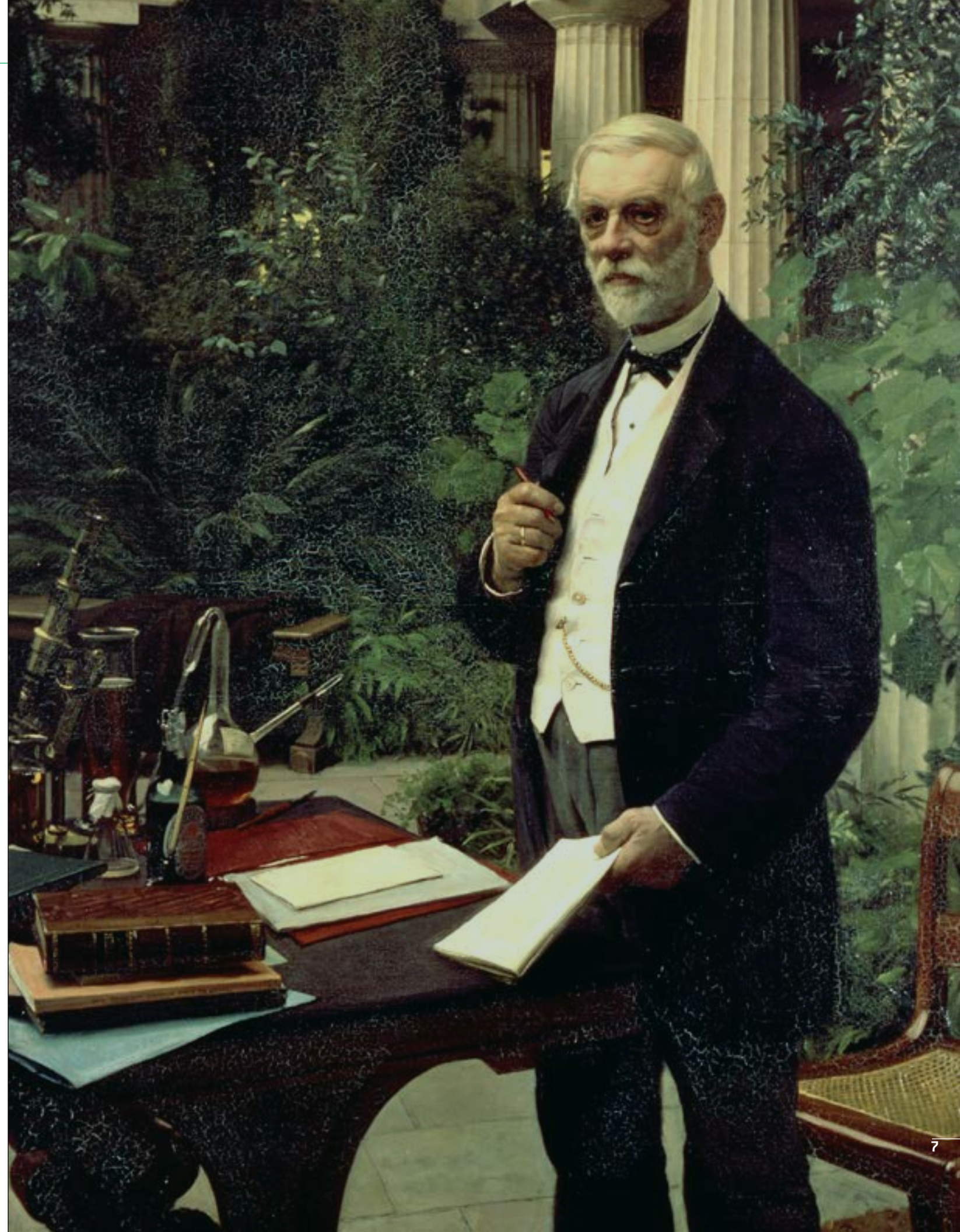
Сви бисмо требали да поштујемо ове етичке вредности у свом свакодневном раду. Кодекс етике и понашања („Кодекс“) описује како то учинити детаљније и описује наша очекивања од наших људи као и оних са којима радимо. Кодекс подржава нашу стратегију и помаже у заштити наших људи и угледа одговорног глобалног произвођача пива.

ЛИЧНА ОДГОВОРНОСТ

Сви смо дужни да се понашамо у складу са својим етичким вредностима и Кодексом. Непоштовање Кодекса може довести до дисциплинских мера, укључујући, али не ограничавајући се на, усмена или писана упозорења, отказивање или смањење СТИ (и ЛТИ где је то релевантно), премештање на ниже радно место и отпуштање, у складу са локалним законима и прописима. Одређена кршења Кодекса могу захтевати од Carlsberga да ствар проследи органима који спроводе законе ради истраге или гоњења.

Сваки руководилац који усмери, одобри или игнорише свако понашање које крши Кодекс, или који зна за такво понашање и не пријави га одмах, такође ће бити подвргнут дисциплинским мерама, укључујући и отказ.

Управа неће бити кажњена за било какав пословни губитак који је настао због придржавања Кодексу.



КАКО МИ ПОСЛУЈЕМО



СПРЕЧАВАЊЕ МИТА & КОРУПЦИЈЕ

Мито је нуђење, обећање, давање, прихватање или тражење нечег вредног, у замену за нешто незаконито или кршење поверења. Корупција је злоупотреба јавних овлашћења или овлашћења зарад приватне користи и често поприма облик подмићивања јавних званичника. Carlsberg-ов приступ је нула толеранције мита. Сматрамо да је сваки облик подмићивања непоштен, неморалан, неприхватљив и такво понашање је забрањено.

Кршење правила о забрани подмићивања је дело који може резултирати казном за компаније и/или појединце о којима је реч. Те казне не подразумевају само неограничено високе новчане казне, већ и казну затвора. Казне за подмићивање примењују се ако незаконито понашање чине директно наши запослени или треће стране које раде у наше име, попут агената, дистрибутера, консултаната или посредника.

Плаћање олакшица је врста мита, који обично тражи јавни службеник, како би се олакшала или убрзала рутинска трансакција или услуга. Carlsberg забрањује таква плаћања, без обзира на то да ли су забрањена локалним законом. Такође је забрањено вршити плаћања која нису подржана стварним резултатима и исправном документацијом.

Ако имате било каквих питања у вези са правилима о забрани подмићивања, обратите се локалном представнику за усклађеност са прописима или Group Legal & Compliance тиму.

ИЗБОР И РАД СА ТРЕЋИМ ЛИЦИМА

Посвећени смо давању позитивног доприноса друштву и животnoj средини, развијањем и применом етичке пословне праксе. Поносимо се тиме што смо компанија која поштује етику и очекујемо да ће наши пословни партнери делити наше стандарде. У пословима са Carlsberg-ом, наши добављачи, корисници лиценце и дистрибутери морају да се придржавају [Кодекса понашања добављача и корисника лиценце](#).

Настојимо да се непрестано побољшавамо и чврсто верујемо да је изградња дугорочних односа сарадње са нашим пословним партнерима кључна за наше пословање. Ценимо искрену и отворену комуникацију са њима и верујемо да је транспарентност од виталног значаја за успешне пословне односе.

Пажљиви смо и поштени у одабиру добављача, корисника лиценце, дистрибутера и других пословних партнера. Очекује се да ће се све наше треће стране придржавати важећих закона и прописа и да морају деловати уз највиши ниво пословног, професионалног и правног интегритета. Тамо где је то релевантно, проверавамо наше треће стране како бисмо били сигурни да нема ризика да се неће придржавати наших етичких стандарда.

Ако имате питања о раду са трећим странама, обратите се регионалним шефовима набавки

ПОКЛОНИ, ОБРОЦИ И ЗАБАВА

Подмиђивање не мора подразумевати само готовину. Може укључивати све што је вредно, укључујући поклоне и забаву, тако да су ово подручја високог ризика. Морате бити опрезни приликом давања поклоне, оброка и забаве, као и приликом примања. Иако запослени могу да дају или примају скромне поклоне, оброке и забаву у уобичајеном току свог пословања, то се никада не може учинити заузврат или у очекивању нечег неприкладног.

Не смете прихватити нити дозволити било ком члану своје породице да даје или прихвата поклоне или друге услуге од било ког купца, добављача или друге особе која сарађује са Carlsberg -ом, осим предмета скромне вредности, у легитимне пословне сврхе.

Ставке које нису безначајне вредности треба одмах одбити или вратити и пријавити вашем менаџеру. Ако враћање поклоне није практично, такве поклоне треба дати локалном представнику за усклађеност и одложити га на одговарајући начин.

Свака пословна забава коју пружа или прихвата било ко послује са Carlsberg-ом мора бити ретка, одговарајућа и намењена да служи законитој пословној сврси. То никада не сме бити замена за нешто неприкладно или угрозити вашу способност доношења објективних и поштених пословних одлука у интересу Carlsberga. Они који се баве набавком морају да воде рачуна посебно и није им дозвољено да прихвате поклоне, забаву итд. од трећих лица са којима ћемо можда или већ послујемо.

Шта треба да радите <input checked="" type="checkbox"/>	Шта не треба да радите <input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> Уверите се да су поклони, оброци или забава одговарајући и пропорционални, с обзиром на околности. Будите посебно опрезни при раду са јавним службеницима, јер им поклони, оброци или забава представљају изузетно високи ризик. 	<ul style="list-style-type: none"> Никада немојте давати или примати поклоне, оброке или забаву ако се заузврат нешто очекује. Никада немојте давати или прихватити нешто вредно ако би то могло угрозити вашу способност доношења објективних одлука у најбољем интересу Carlsberga. Не прихватајте поклоне, оброк итд. који се не даје отворено и транспарентно.

Ако имате било каквих питања у вези поклоне, оброка и забаве, обратите се локалном представнику за усклађеност или Group Legal & Compliance тиму.

СУКОБ ИНТЕРЕСА

До сукоба интереса долази када ваши лични интереси, или вама блиских лица попут породице, пријатеља, или другог посла (нпр. Консултације или волонтерски рад) или ваши политички интереси, могу утицати на вашу способност да делујете објективно и у најбољем интересу Carlsberga. До сукоба интереса понекад може доћи без предузете акције са ваше стране. Морате стога водити рачуна да избегнете такве сукобе, а не да се упуштате у било коју активност која може, или би могла утицати на ваше одлучивање, за Carlsberg. Они који се баве набавком морају да обрате додатну пажњу, јер доносе комерцијалне одлуке у име Carlsberg-а као део свог свакодневног посла и те одлуке не би требало да угрожавају други фактори.

Проактивно откривање било каквог стварног или потенцијалног сукоба интереса једнако је важно као и њихово избегавање. Морате открити сваки стварни или потенцијални сукоб интереса свом менаџеру, људским ресурсима или локалном представнику за усклађеност. Ако се сукоб не може у потпуности избећи, морају се идентификовати одговарајуће мере ублажавања како би се спречило да сукоб утиче на одлуке у најбољем интересу Carlsberga. Ублажавајуће радње мора одобрити ваш менаџер. Ви и ваш менаџер сте одговорни за правилно спровођење одобрених мера за ублажавање.

Шта треба да радите <input checked="" type="checkbox"/>	Шта не треба да радите <input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> Проактивно откривајте сваки стварни или потенцијални сукоб интереса на време. Пријавите сваки сукоб интереса на који наиђете докле год ситуација постоји. Примените адекватне ублажавајуће мере како бисте смањили ефекати сукоба интереса. 	<ul style="list-style-type: none"> Немојте бити укључени у доношење било какве одлуке за Carlsberg, ако постоји стварни или потенцијални сукоб интереса. Немојте скривати стварни или потенцијални сукоб интереса – ако знамо за исти, можемо вам помоћи одговарајућим мерама како би заштитили и вас и Carlsberg.

Ако имате питања о сукобу интереса, обратите се локалном ХР или локалном представнику за усклађеност



ПОЛИТИЧКЕ АКТИВНОСТИ И ДОНАЦИЈЕ

Као и већина компанија, наше пословање захтева политичке и односе са владом. Међутим, ако се као појединац укључите у политику, не смете давати изјаве нити давати (финансијске) донације политичким организацијама у име Carlsberga. Ако дајете било какве политичке изјаве на медијима или другим средствима комуникације, важно је да јасно изјавите да су ти ставови ваши, а не Carlsberg-ови.

Carlsberg је аполитичан и не коментарише ставове политичких партија, осим у околностима које могу утицати на нашу индустрију или компанију. Колеге из корпоративних послова заступаће такве ставове ако за тим постоји потреба.

Донације у добротворне сврхе охрабрујемо, али морају бити дате на транспарентан начин.

Ако имате питања о политичким активностима и донацијама, обратите се локалним корпоративним пословима или корпоративним пословима Групе



ТРГОВИНСКЕ САНКЦИЈЕ

Трговинске санкције су национални и међународни прописи који ограничавају пословање са одређеним земљама, организацијама и појединцима. Извозне контроле могу ограничити пренос одређене робе, технологија и софтвера између земаља. Као глобална компанија, пословање Carlsberga може бити подложно трговинским санкцијама и контроли извоза.

Кршење трговинских санкција може имати велике последице по Carlsberg, укључујући неограничене новчане казне, казну затвора за менаџере и друге запослене, мање атрактивне услове за кредите Carlsberga и материјалну и штету по углед.

Не дозвољавамо пословање са свеобухватно санкционисаним земљама или странкама и уздржавамо се од комерцијалних или финансијских послова са онима који су под извесним ограничењима. Како бисмо били сигурни да се придржавамо важећих санкција, вршимо проверу релевантних пословних партнера и трећих страна са којима послујемо, како бисмо били сигурни да на њих не важе санкције.

Шта треба да радите

- Обезбедите проверу свих трансакција у домету провере.
- Будући да земље и територије такође могу бити предмет санкција, размислите о физичкој локацији вашег пословног партнера.
- Не заборавите да често проверавате списак земаља Carlsberg -ових трговинских санкција, јер се земље могу пребацити са једног нивоа ризика на други у кратком року.

Шта не треба да радите

- Не тргујте са пословним партнерима који се налазе у или из свеобухватно санкционисаних земаља.
- Не заборавите да продаја чак и мале количине пива може имати штетне ефекте за целу Carlsberg групу, ако се прекрше санкције.

Ако имате питања у вези са трговинским санкцијама или контролом извоза, обратите се свом локалном правном саветнику или директору Глобалних трговинских санкција.



ЗАШТИТА КОНКУРЕНЦИЈЕ

Закон о заштити конкуренције, познат и као антимонополски закон, забрањује понашање које штети конкуренцији и потрошачима. Примери су уговори против конкуренције, као што су утврђивање цена, подела тржишта или клијената и намештање понуда, размена комерцијално осетљивих информација са конкурентима, злоупотреба тржишне моћи и непријављивање трансакција које је потребно пријавити органима за заштиту конкуренције. Иако је добро за Carlsberg да има високе тржишне уделе, морамо бити свесни да држање такве позиције значи да имамо посебну одговорност када су у питању правила конкуренције и као последица тога, забрањени су нам одређени начини пословања као што су ексклузивни споразуми, што могу да раде конкуренти који имају ниже тржишне уделе.

Повреде могу довести до озбиљних казни и на нивоу компаније и на нивоу корисника, укључујући новчане казне (до 10% годишњег глобалног прихода Carlsberga), затворске казне и штету по углед. Стога је од суштинског значаја да се придржавате релевантних закона и прописа о конкуренцији.

Шта треба да радите

- Доносите пословне одлуке независно од наших конкурената.
- Водите рачуна о језику у свим комуникацијама (укључујући е-пошту и апликације за размену порука) како бисте избегли ризик од погрешног тумачења.
- Поставите максималне цене препродаје ако је потребно.
- Контактирајте локалног правника ако сумњате да Carlsberg има доминантан положај на датом тржишту.

Шта не треба да радите

- Не договарајте се са конкурентима, формалним или неформалним, о ценама на тржишту (укључујући било који аспект одређивања цена), комерцијалним условима или стратегији, нивоима производње или расподели купаца.
- Не постављајте цене препродаје, минималне цене нити покушавајте да наметнете препоручене цене препродаје подстицајима или другим активностима чији је циљ да се осигура или натера купце да их се придржавају.

Ако сте у недоумици око тога да ли нешто крши закон о заштити конкуренције, обратите се свом локалном правном саветнику или Group Legal & Compliance тиму.



ТАЧНЕ ЕВИДЕНЦИЈЕ

Тачне и поуздане финансијске и пословне евиденције и извештаји су од суштинског значаја за испуњавање високих стандарда за обезбеђивање поштовања финансијских, правних и пословних обавеза. Финансијске књиге, евиденције и извештаји компаније Carlsberg морају правилно документовати сву имовину и обавезе и тачно одражавати све трансакције компаније. Ниједно плаћање у име Carlsberg -а неће бити извршено или одобрено уз разумевање да ће се користити или би се могло користити за нешто друго осим за наведене сврхе.

Осим што испуњавају локалне захтеве, извештаји Carlsberg A/C-а као компаније која котира на берзи морају бити у складу са берзанским захтевима. Carlsberg-ови извештаји су основа различитих извештаја и изјава за јавност, инвеститоре и државне органе и основ су за Carlsberg-ово пословно одлучивање и стратешко планирање. Стога је од виталног значаја да наше књиге, записи и други јавни извештаји буду потпуни, поштени, тачни и благовремени. За даље информације видети [финансијску политику](#).

Ако имате питања о интерном рачуноводству, обратите се локалним финансијама или финансијама групе.

ПРАЊЕ НОВЦА

Заштита од прања новца односи се на законе, прописе и процедуре чији је циљ спречавање криминалаца да прикрију незаконито стечена средства као легитиман приход. Carlsberg је посвећен поштовању свих важећих закона и прописа за спречавање прања новца и финансирања тероризма.

Carlsberg не толерише било која дела запослених или наших сарадника која свесно подржавају финансијски криминал, укључујући прање новца. Сви треба да буду на опрезу у случају било каквих неуобичајених или сумњивих активности које могу указивати на прање новца, попут великих готовинских плаћања, захтева за лажне фактуре и других активности које одступају од уобичајеног пословања. Молимо вас да пријавите ако их уочите.

Ако имате било каквих питања у вези са спречавањем прања новца, обратите се свом локалном правном саветнику или директору Глобалних трговинских санкција.

КАКО ШТИТИМО НАША СРЕДСТВА, НАШЕ ПОДАТКЕ & ЖИВОТНУ СРЕДИНУ



ЗАШТИТА И ПРАВИЛНО КОРИШЋЕЊЕ КОРПОРАТИВНЕ ИМОВИНЕ

Наша имовина укључује физичку имовину (нпр. некретнине, зграде, машине), нематеријалну имовину као што су права интелектуалне својине (нпр. жигови, патенти, ауторска права, пословне тајне итд.) и друге поверљиве информације. Carlsberg је нарочито посвећен заштити своје имовине, јер ако то не чини, може доћи до ризика, финансијског губитка и негативног утицаја на финансијске перформансе компанија у саставу Групе или чак целе Групе. Због тога се морају поштовати процедуре и праксе осмишљене за заштиту вредности целокупне Carlsbergове имовине.

Локални менаџмент (заједно са локалним правним тимом) је одговоран за заштиту и правилно коришћење физичке имовине или субјекта који поседује предметну имовину. Исто се односи и на заштиту и правилну употребу нематеријалне имовине као што је интелектуална својина (ИП), осим:

▼ "Локални ИП"

У власништву је локалне компаније и локалног менаџмента, а локалним правницима помаже Глобал ИП Тим у погледу заштите и управљања, и

▼ "Глобал ИП"

(Патенти, глобални брендови, 10 приоритетних ЛПБ („Power Brands“), пословне тајне, ауторска права и називи домена на глобалним и Power Brands) су у власништву компаније која је иницијално осмислила креативна решења, а заштиту и управљање овим надзором врши Глобални ИП тим.

Ако имате питања о заштити и правилној употреби корпоративне имовине, обратите се локалном менаџменту или локалном правном саветнику.





ЗАШТИТА ПОДАТАКА И ПРИВАТНОСТ ПОДАТАКА

Лични подаци означавају све информације које се односе на појединца. Примери укључују: име и адресу, нечију слику, датум рођења, банковне податке, постове на друштвеним медијима, ИП адресу итд. Употреба, складиштење и међународни пренос личних података све више подлежу регулативи. Carlsberg поштује приватност и врши заштиту података својих запослених, извођача, добављача и потрошача и осталих трећих лица са којима сарађујемо, на пример, не чувајући личне податке дуже него што је потребно. Carlsberg је нарочито пажљив и посебно се труди да осетљиви лични подаци (нпр. Подаци који се састоје од расног или етничког порекла, политичког мишљења или чланства у синдикату, генетски подаци, биометријски подаци, подаци који се тичу здравља) не буду јавно објављени.

Шта треба да радите

- Чувајте личне податке које морате да чувате у наменским ИТ системима са одговарајућим роком чувања.
- Избришите личне податке чим вам више нису потребни.

Шта не треба да радите

- Не остављајте личне податке без надзора.
- Не прикупљајте више личних података него што је разумно потребно за релевантне сврхе.

Ако имате било каквих питања о личним подацима, обратите се свом локалном правном саветнику или Group Legal & Compliance тиму.



ПОВЕРЉИВЕ И ВЛАСНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Поверљиве и заштићене информације укључују све информације које нису јавне. Ако се сматра да информације имају комерцијалну вредност за Carlsberg, такве информације могу представљати пословну тајну која је наше интелектуално власништво.

Увек морате да чувате поверљивост поверљивих или власничких података које су вам поверили Carlsberg или друге компаније, укључујући Carlsbergове добављаче и купце. Забрањено је неовлашћено откривање било каквих поверљивих или заштићених информација. То би могло нанети штету компанији Carlsberg, њеним добављачима или купцима, а вас или Carlsberg може учинити правно одговорним.

Поверљиве или власничке информације и пословне тајне морају се чувати и никада се не смеју открити неовлашћеној страни, било унутар Carlsberga или од треће стране, осим ако је такво откривање неопходно, у том случају се мора закључити уговор о неоткривању података. Поверљиве информације које припадају трећим лицима не смеју се откривати унутар Carlsberga, осим запосленима који то имају потребу да знају, за обављање својих дужности.

Запослени и извођачи морају поштовати ове одредбе о поверљивости, чак и након престанка њиховог ангажовања са компанијом Carlsberg.

Само званични портпароли или посебно означени представници могу одговорити на било које упити из медија.

Ако имате било каквих питања о поверљивим и заштићеним подацима, обратите се свом локалном правном саветнику или Group Legal&compliance тиму.





ИНСАЈДЕРСКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ СУ ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ

Инсајдерске информације су оне које

- ▼ нису јавне;
- ▼ су прецизне;
- ▼ се односе на Carlsberg или Carlsbergaове акције;, и
- ▼ ће вероватно имати значајан утицај на цене акција Carlsberga, ако би се информације објавиле.

Инсајдерске информације могу укључивати информације које се односе на финансијске резултате, спајања, аквизиције или статусне промена поделе, промене у највишем менаџменту, планове за излазак на нова тржишта, производе или сарадњу или одустајање од истих.

Ако поседујете интерне информације о Carlsberg A/C (или било којој другој котираној компанији), незаконито је дељење исте са било ким, осим ако је то строго неопходно за обављање вашег свакодневног посла. Такође је незаконито куповати или продавати или подстицати куповину или продају акција те компаније.

Сви запослени компаније Carlsberg морају пазити на своју обавезу да чувају све осетљиве податке о компанији Carlsberg на сигурном и поверљивом месту. Ово се посебно односи на инсајдерске информације. Carlsberg има одређене спискове запослених који раде са посебно осетљивим подацима и ако се налазите на таквој листи, требали бисте бити свесни своје нарочите обавезе да такве податке држите у тајности.

Регулатива трговања на основу инсајдерских информација је сложена и кршење може бити кривично дело са потенцијалним санкцијама, укључујући новчане казне и казну затвора од неколико година.

Шта треба да радите

- Опрезно поступајте са осетљивим информацијама, посебно са унутрашњим, и делите их само када је то потребно.
- Будите опрезни у погледу било каквих инсајдерских информација, јер изазивају значајне правне последице, као што је забрана трговине са инсајдерским информацијама и неовлашћено дељење таквих информација, као и обавеза компаније која се котира на берзи да објави такве информације.

Шта не треба да радите

- Не тргујте акцијама компаније која котира на берзи ако имате интерне информације о њој.
- Не делите осетљиве информације зато што би то некоме могло бити интересантно да зна већ само ако са неким морате да поделите такве информације.

Ако нисте сигурни да ли вам је дозвољено да тргујете акцијама Carlsberg A/C или било које друге компаније која се котира на берзи, или ако имате питања у вези са инсајдерским прописима, обратите се секретару компаније или локалном правном саветнику.



ЗАШТИТА ОКОЛИНЕ

Као глобални произвођач пића, еколошка одрживост је изузетно важна за наше пословање. Већина наших сировина и састојака долази директно из природе, а континуирани успех нашег пословања директно је повезан са здрављем животне средине. Стога непрестано тражимо начине за смањење нашег утицаја на животну средину и заједнице у којима послујемо.

Carlsberg препознаје важну улогу коју имамо у разумевању, заштити и побољшању екосистема и биодиверзитета. Стога непрестано настојимо да оптимизујемо употребу природних ресурса и развијемо и користимо еколошки прихватљиве производе, материјале и технологије, на начин који доприноси дугорочном одрживом развоју.

Више о нашем еколошком приступу и нашем програму одрживости Заједно према нули описано је у [ЕКОЛОШКОЈ ПОЛИТИЦИ](#).

Ако имате било каквих питања у вези са заштитом животне средине, обратите се Глобалном тиму за животну средину, здравље и безбедност.



КАКО МИ РАДИМО ЗАЈЕДНО



ДИСКРИМИНАЦИЈА 🗑️

Не толеришемо било који облик дискриминације на основу карактеристика као што су раса, боја, пол, вера, политичко или друго мишљење, национално или друштвено порекло, сексуална оријентација, старост или инвалидитет.

Carlsberg има за циљ да створи једнак приступ и могућности за све, без обзира на друштвени идентитет. Одлуке у вези са запошљавањем, од запошљавања до отказа и пензионисања, морају се заснивати искључиво на законитим, недискриминаторним критеријумима, као што су учинак, потенцијал, квалификације и искуство. Молимо вас да погледате [Политику људских права](#) и [Политику разноликости и инклузије за детаљније информације](#).

Ако имате било каквих питања о дискриминацији, обратите се локалном ХР -у или ХР -у Групе.

УЗНЕМИРАВАЊЕ 🗑️

Carlsberg је посвећен томе да се према сваком запосленом понаша достојанствено и с поштовањем и да промовише једнаке могућности. Не толеришемо било које физичко, вербално, сексуално или психичко узнемиравање, малтретирање, злостављање или претње на радном месту, нити било које друге околности повезане са послом изван радног места, од стране колега запослених или менаџера. Молимо вас да погледате [Политику људских права](#) за детаљније информације.

Ако имате било каквих питања у вези са узнемиравањем, обратите се локалном ХР -у или ХР -у групе.





ЗДРАВЉЕ И БЕЗБЕДНОСТ РАДНОГ МЕСТА

Carlsberg проактивно настоји да заштити здравље и добробит људи, да обезбеди здраво и безбедно радно окружење за наше људе и да обезбеди највиши ниво заштите и очувања наше имовине и животне средине.

Посвећени смо промовисању културе нултог броја несрећа и циљ нам је да спречимо све несреће и повреде, укључујући процесне и професионалне болести у нашим операцијама. Сви Carlsberg субјекти настоје постићи наше самонаметнуто строго окружење и здравствене и сигурносне стандарде и увек се придржавамо важећих локалних закона и прописа. [Детаљне информације о здрављу и безбедности можете пронаћи у Политици здравља и безбедности.](#)

Ако имате било каквих питања о здрављу и безбедности, обратите се Глобалном тиму за животну средину, здравље и безбедност.



ОДГОВОРНО КОНЗУМИРАЊЕ АЛКОХОЛА

Carlsberg је јасан о предностима пива и нашој улози у смањењу штетних ефеката његове злоупотребе, како за појединца тако и за друштво. Као амбасадор Carlsbergових брендова, увек треба да промовишете умерено уживање у пиву у свим комуникацијама. Од менаџера се посебно очекује да буду узор и промовишу одговорно конзумирање алкохола.

Имамо строге стандарде који се односе на алкохол. Не смете долазити на посао под дејством алкохола, а вожња под дејством алкохола је неприхватљива и може довести до тренутног отпуштања. Конзумирање алкохола на послу није прихватљиво, осим ако је то посебно дозвољено на догађају који спонзорише Carlsberg или у ретким околностима где је то услов за посао. У свим таквим случајевима потребна је сагласност линијског руководиоца.

Ако имате било каквих питања о одговорном конзумирању алкохола, обратите се ХР -у групе.



АКО НИСТЕ СИГУРНИ

КОДЕКС НИЈЕ СВЕОБУХВАТАН

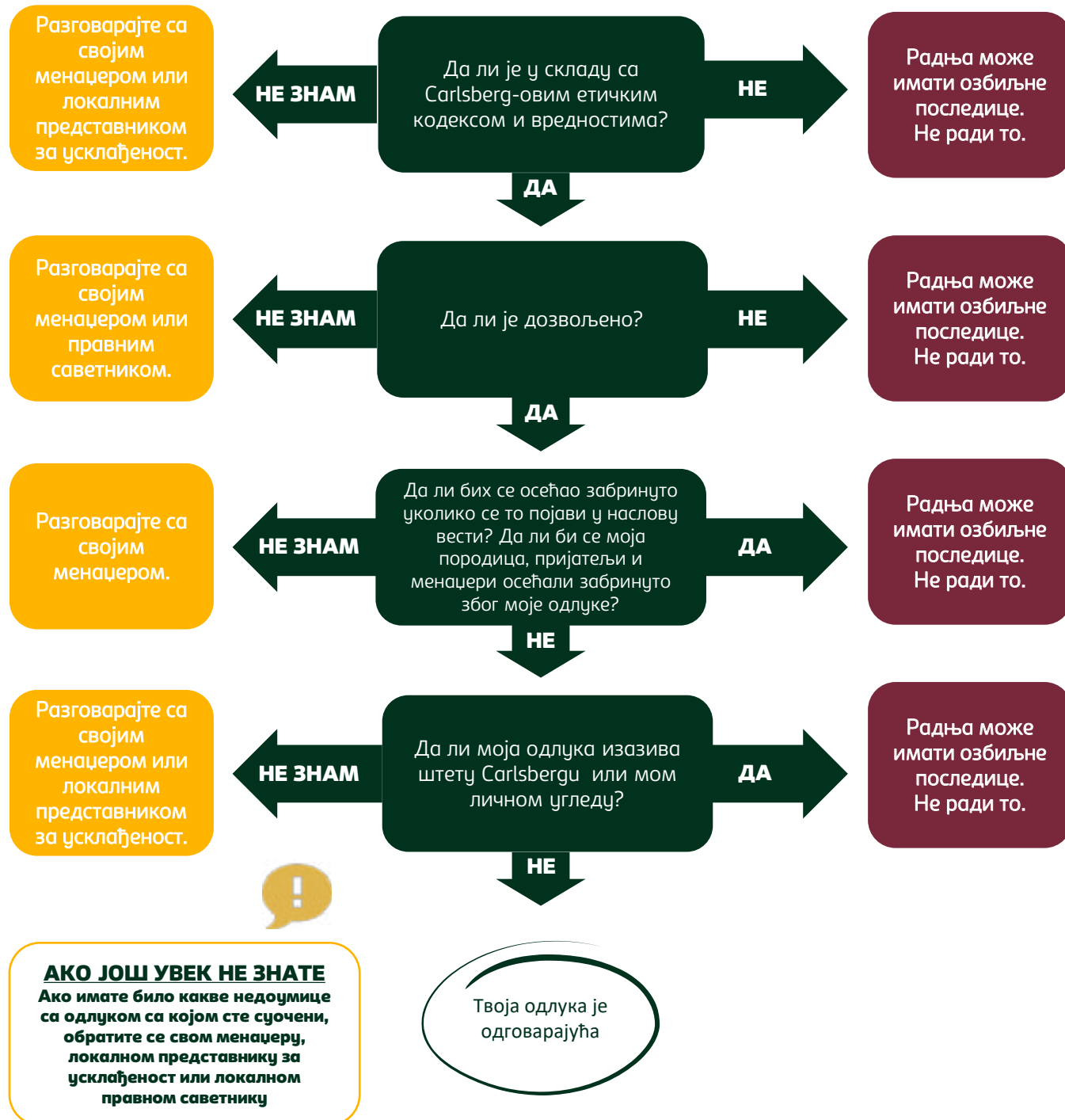
Сврха Кодекса је да обезбеди да наши запослени и они са којима радимо имају јасно разумевање етичких вредности које желимо да подржавамо. Дизајниран је тако да промовише посвећеност раду са интегритетом, на одговоран, поштен и етичан начин.

Кодекс, међутим, не може директно покрити сваку ситуацију која би могла настати, а запослени и пословни партнери морају користити здрав суд и разум у свему што раде у име Carlsberga. Да би се помогло онима који се нађу у тешкој ситуацији када „права ствар“ није јасна, стабло етичких одлука у наставку поставља кључна питања која морате поставити себи како бисте утврдили да ли је одређени поступак у складу с етичким вредностима и Кодексом:

Сваки запослени или пословни партнер који није сигуран у било који аспект Кодекса или његову примену треба да се обрати представнику за усклађеност, локалном правном саветнику или Group Legal & Compliance тиму ради објашњења.



ВОДИЧ ЗА ЕТИЧКО ДОНОШЕЊЕ ОДЛУКА





ПОКАЗИВАЊЕ ЗАБРИНУТОСТИ

ПРИЈАВЉИВАЊЕ ПОВРЕДА ОВОГ КОДА

Ви сте одговорни за постављање питања, тражење смерница и пријављивање свих сумњивих кршења у вези са поштовањем Кодекса.

Ако знате или сумњате да било који запослени или представник компаније Carlsberg има или својим понашањем крши важеће законе или Кодекс, морате то пријавити свом менаџеру или представнику за усклађеност. Сваки менаџер који добије пријаву кршења Кодекса мора одмах обавестити представника за усклађеност и не сме започињати самосталну истрагу. Извештаји који су сачињени у доброј вери ће се испитати и према потреби ће се предузети одговарајуће радње.

Можете пријавити конкретну радњу или сумњу на кршење Кодекса анонимно контактирањем представника за усклађеност или подношењем пријаве путем SpeakUp система.

Све извештаје који се деле са представником усклађености или који су поднети директно у SpeakUp систему прегледа и испитује независни тим, како би се осигурала поверљивост лица које је пријавило. Извештаји ће бити потврђени након пријема, а након истраге лице које је пријавило ће бити обавештено да је истрага завршена. Истраге о најозбиљнијим случајевима недоличног понашања пријављених и примљених путем SpeakUp -а надгледа Одбор за интегритет - независно тело којим председава ГФС, а укључује више представнике из сектора људских ресурса, ревизије и правних послова и усклађености. [SpeakUp Мануал](#) садржи више информација о томе како се случајеви истражују.

НЕМА ОДМАЗДЕ/ЗАШТИТА УЗБУЊИВАЧА

Carlsberg строго забрањује одмазду над свим запосленима који у доброј вери пријаве кршење Кодекса или политика компаније Carlsberg или сарађују у било којој истрази која се односи на недолично понашање. Менаџери не смеју отпуштати, деградирати, суспендовати, претити, узнемиравати или на било који други начин дискриминисати запосленог који у доброј намери пријави сумњу у кршење.

Speak Up

Контакт бројеви за услугу SpeakUp могу се наћи на веб страници - [Carlsberg SpeakUp Line - Powered by Convercent](#)

Телефонски бројеви за свако наше тржиште наведени су у наставку:

Земља:	Број телефона:
АЗЕРБЕЈџАН	+(90) 850-390-2109 (plaćeno)
БЕЛОРУСИЈА	8-820-0011-0404
БУГАРСКА	0800-46038
КАМБОЏА	855-23962515
КИНА	400-120-3062
ХРВАТСКА	0800-806-520
ДАНСКА	8082-0058
ЕСТОНИЈА	800-0100-431
ФИНСКА	0800-07-635
ФРАНЦУСКА	0805-080339
НЕМАЧКА	0800-181-2396
ГРЧКА	00800-1809-202-5606
ХОНГ КОНГ САР, КИНА	800-906-069
МАЂАРСКА	36-212111440
ИНДИЈА	000-800-100-3428 (VSNL) 000-800-100-4175 (all carriers) 91-337-127-9005 (Kolkata)
ИТАЛИЈА	800-727-406
КАЗАХСТАН	8-800-333-3511
ЛАОС	65-3158-9628
ЛАТВИЈА	8000-4721
ЛИТВАНИЈА	8-800-30451
МАЛЕЗИЈА	60-0-1548770383
МИАНМАР	0800-800-8023
НЕПАЛ	1-800-001-0106
НОРВЕШКА	800-24-664
ПОЉСКА	00-800-111-3819 (Polish telecom) 00-800-141-0213 (all carriers)
РУСИЈА	8-800-100-9615
СРБИЈА	0800-190-167
СИНГАПУР	800-852-3912
ШРИ ЛАНКА	247-2494 (inside Colombo, all carriers) 011-247-2494 (outside Colombo, all carriers)
ШВЕДСКА	020-889-823
ШВАЈЦАРСКА	0800-838-835
УКРАЈИНА	0-800-501134
ВЕЛИКА БРИТАНИЈА	0-808-189-1053
ВИЈЕТНАМ	122-80-390 (all carriers) 84-2844581407



ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ

Овај Кодекс ће бити доступан свим новим запосленима, радницима по уговору и директорима свих ентитета у оквиру Carlsberg A/S -а по почетку њиховог запослења или другог односа са компанијом. Сваки запослени, радник по уговору и директор морају потврдити да су примили, прочитали и разумели Кодекс и да се слажу да ће се придржавати његових услова.

ИСТОРИЈА РЕВИЗИЈА

Кодекс се мора прегледати најмање сваке три године и може се изменити у било које време уз одобрење Извршног одбора. У случају неслагања између енглеске верзије овог документа и преведене верзије, енглески документ је обавезујући.



РЕЧНИК/ДЕФИНИЦИЈА КЉУЧНИХ ПОЈМОВА

Мито

Мито је нуђење, обећање, давање, прихватање или тражење нечег вредног, у замену за нешто незаконито или кршење поверења.

Корупција

Корупција је злоупотреба јавних овлашћења или овлашћења зарад приватне користи и често поприма облик подмићивања јавних званичника.

Плаћање олакшица

Плаћање олакшица је врста мита, који обично тражи јавни службеник, како би се олакшала или убрзала рутинска трансакција или услуга.

Сукоб интереса

До сукоба интереса долази када ваши лични интереси, или вама блиских лица попут породице, пријатеља, другог посла (нпр. Консултације или волонтерски рад) или политички интереси, могу утицати на вашу способност да делујете објективно и у најбољем интересу Carlsberga.

Трговинске санкције

Трговинске санкције су национални и међународни закони који ограничавају пословне трансакције са одређеним земљама, организацијама и појединцима.

Борба против прања новца (ПНП)

Заштита од прања новца односи се на законе, прописе и процедуре чији је циљ спречавање криминалаца да прикрију незаконито стечена средства као легитиман приход.

Корпоративна имовина

Корпоративна имовина укључује физичку имовину (нпр. Некретнине, зграде, машине), нематеријалну имовину као што су права интелектуалне својине (ИП) (нпр. жигови, патенти, ауторска права, пословне тајне итд.) И друге поверљиве информације.

Лични подаци

Лични подаци су све информације које се односе на појединца. Примери укључују: име и адресу, нечију слику, датум рођења, банковне податке, постове на друштвеним медијима, ИП адресу итд.

Интелектуална својина

То су законска права на креације произашле из људске генијалности, креативности и инвентивности. Такво право постоји, између осталог, у нашим робним маркама (жиговима) и новим био-хемијским или техничким решењима

Инсајдерске информације

Инсајдерске информације су информације које нису јавне, прецизне су, директно или индиректно се односе на Carlsberg или акције Carlsberga и вероватно ће имати значајан утицај на одређивање цене акција Carlsberga, ако буду објављене.





SERBIAN

Replaces September 2018 version

Carlsberg Breweries A/S
www.carlsberggroup.com

Group Legal & Compliance
+45 3327 3300
Compass@carlsberg.com